

Mémorial

Memorial

du

des

Grand-Duché de Luxembourg.



Großherzogtums Luxemburg.

Samedi, 30 mars 1929.

N<sup>o</sup> 14.

Samstag, 30. März 1929.

Loi du 25 mars 1929 autorisant la pose d'un câble téléphonique entre Luxembourg et Rodange-frontière, l'extension du central automatique, l'achat de places à bâtir ainsi que la construction et l'achat de maisons postales.

Gesetz vom 25. März 1929, wodurch die Ermächtigung erteilt wird, die Verlegung eines Telephonkabels zwischen Luxemburg und Rodingen-Grenze, den Ausbau der automatischen Telephonzentrale, den Ankauf von Bauplätzen sowie die Errichtung und den Ankauf von Postgebäuden vorzunehmen.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Mit Zustimmung der Abgeordnetenkammer ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 19 mars courant et celle du Conseil d'Etat du 23 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 19. März 1929 und derjenigen des Staatsrates vom 23. desselben Monats, wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Avons ordonné et ordonnons :

Saben verordnet und verordnen :

Art. 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement est autorisé à faire procéder :

Art. 1. Die Regierung ist ermächtigt, folgende Arbeiten vornehmen zu lassen :

1<sup>o</sup> à la pose d'un câble téléphonique entre Luxembourg et Rodange-frontière, reliant le réseau téléphonique du Grand-Duché par Dippach, Bascharage, Pétange, aux câbles belges et français ;

1. Verlegung eines Telephonkabels zwischen Luxemburg und Rodingen-Grenze, wodurch das Telephonnetz des Großherzogtums über Dippach, Niederkerfchen, Pétingen an das belgische und das französische Kabelnetz angeschlossen wird ;

2<sup>o</sup> à l'extension du central téléphonique automatique à Luxembourg et

2. Ausbau der automatischen Telephonzentrale zu Luxemburg, und

3<sup>o</sup> A. à l'achat de places à bâtir et d'une maison dans les localités qui suivent :

3. A. Ankauf von Bauplätzen und eines Hauses in folgenden Ortschaften :

1 <sup>o</sup> Terrain à Beaufort.....	fr.	17.863	70
2 <sup>o</sup> Terrain à Dippach .....	»	9.740	45
3 <sup>o</sup> Terrain à Rumelange .....	»	60.133	50
4 <sup>o</sup> Terrain à Steinfort .....	»	37.450	00
5 <sup>o</sup> Terrain à Wormeldange .....	»	51.400	00
6 <sup>o</sup> Terrain à Dommeldange .....	»	135.500	00
7 <sup>o</sup> Maison à Perlé.....	»	62.438	35

1) Bauplatz zu Befort .....	Fr.	17.863	70
2) Bauplatz zu Dippach .....	„	9.740	45
3) Bauplatz zu Rümelingen .....	„	60.133	50
4) Bauplatz zu Steinfort .....	„	37.450	00
5) Bauplatz zu Wormeldingen .....	„	51.400	00
6) Bauplatz zu Dommeldingen .....	„	135.500	00
7) Haus zu Perle.....	„	62.438	35

B. à la construction de bâtiments postaux à :

1 <sup>o</sup> Pétange.....	fr. 700.000
2 <sup>o</sup> Rumelange .....	» 700.000
3 <sup>o</sup> Diekirch.....	» 2.000.000
4 <sup>o</sup> Mondorf .....	» 700.000
5 <sup>o</sup> Dommeldange.....	» 600.000
6 <sup>o</sup> Walferdange.....	» 225.000
7 <sup>o</sup> Steinfort .....	» 250.000
8 <sup>o</sup> Dippach .....	» 200.000
9 <sup>o</sup> Beaufort .....	» 200.000
10 <sup>o</sup> Wormeldange.....	» 225.000
11 <sup>o</sup> Wasserbillig .....	» 350.000
12 <sup>o</sup> Larochette.....	» 400.000

C. à l'achat et à l'aménagement de maisons pour une somme de 1.975.474 fr.

**Art. 2.** A cet effet un crédit de 17 millions de francs est mis à la disposition du Gouvernement.

Pour couvrir cette dépense, le Gouvernement est autorisé à émettre un emprunt jusqu'à concurrence de la somme indiquée. La forme et les conditions d'émission de cet emprunt ainsi que les autres détails d'exécution seront déterminés par le Directeur général des finances.

**Art. 3.** Il est rattaché au Budget des recettes de l'exercice 1929 un article nouveau, n<sup>o</sup> 85 : Produit de l'emprunt à réaliser en exécution de la loi du 25 mars 1929, autorisant la pose d'un câble téléphonique entre Luxembourg et Rodange-frontière, extension du central automatique, achat de places à bâtir ainsi que construction et achat de maisons postales, 17.000.000 fr.,

et au Budget des dépenses du même exercice un article nouveau, n<sup>o</sup> 425 : Pose d'un câble téléphonique entre Luxembourg et Rodange-frontière, extension du central automatique, achat de places à bâtir ainsi que construction et achat de maisons postales, 17.000.000 fr.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Luxembourg, le 25 mars 1929.

Charlotte.

*Le Directeur général des finances.*

**P. Dupong.**

B. Errichtung von Postgebäuden zu

1) Pétingen .....	Fr. 700.000
2) Rumelingen .....	» 700.000
3) Diekirch .....	» 2.000.000
4) Mondorf.....	» 700.000
5) Dommeldingen.....	» 600.000
6) Walferdingen.....	» 225.000
7) Steinfort .....	» 250.000
8) Dippach .....	» 200.000
9) Befort.....	» 200.000
10) Wormeldingen.....	» 225.000
11) Wasserbillig .....	» 350.000
12) Fels .....	» 400.000

C. Ankauf und Einrichtung von Gebäuden für eine Summe von 1.975.474 Fr.

**Art. 2.** Zu diesem Zweck wird der Regierung ein Kredit von 17 Millionen Franken zur Verfügung gestellt.

Zur Deckung dieser Ausgabe ist die Regierung ermächtigt, eine Anleihe bis zum Betrage der angegebenen Summe aufzunehmen. Die Form dieser Anleihe, die Ausgabebedingungen sowie alle andern Ausführungsmaßregeln werden durch den General-Direktor der Finanzen bestimmt.

**Art. 3.** Dem Einnahmehudget des Rechnungsjahres 1929 wird unter Nr. 85 ein neuer Artikel beigefügt: Ertrag der in Ausführung des Gesetzes vom 25. März 1929 aufzunehmenden Anleihe, Gesetz, durch das die Verlegung eines Telephonkabels zwischen Luxemburg und Rodingen-Grenze, der Ausbau der automatischen Telephonzentrale, der Ankauf von Bauplätzen sowie die Errichtung und der Ankauf von Postgebäuden genehmigt wird, 17.000.000 Fr.,

dem Ausgabebudget desselben Rechnungsjahres wird unter Nr. 425 ein neuer Artikel beigefügt: Verlegung eines Telephonkabels zwischen Luxemburg und Rodingen-Grenze, Ausbau der automatischen Telephonzentrale, Ankauf von Bauplätzen sowie Errichtung und Ankauf von Postgebäuden, 17.000.000 Fr.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz im „Mémorial“ veröffentlicht werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Luxembourg, den 25. März 1929.

Charlotte.

*Der General-Direktor der Finanzen,*

**P. Dupong.**

**Loi du 25 mars 1929 ayant pour objet d'autoriser la vente d'une parcelle de labour appartenant au douaire curial de Born.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 19 mars courant et celle du Conseil d'Etat du 23 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

**Article unique.** Est autorisée la vente d'une parcelle de labour d'une contenance de 2 ares 27 centiares, appartenant au douaire curial de Born, située à Born, au lieu dit « unter dem Salzwasser » le long du chemin de fer Prince Henri, inscrite sous la section F n° 336/1963 du cadastre.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Luxembourg, le 25 mars 1929.

**Charlotte.**

*Le Directeur général des finances,*  
**P. Dupong.**

**Loi du 25 mars 1929 ayant pour objet d'autoriser l'échange d'une parcelle de labour appartenant au douaire curial de Bettembourg.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 19 mars courant et celle du Conseil d'Etat du 23 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

**Article unique.** Est autorisé l'échange d'une parcelle de labour appartenant au douaire de l'église de Bettembourg, située à Bettembourg, lieu dit « Peppingerschleid », n° 1435 du cadastre et mesu-

**Gesetz vom 25. März 1929, betreffend die Veräußerung einer dem Bistum der Pfarrei Born zugehörigen Land-Parzelle.**

Wir **Charlotte**, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Abgeordneten-Kammer ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-Kammer vom 19. März 1929 und derjenigen des Staatsrates vom 23. desselben Monats, wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Saben verordnet und verordnen :

**Einziges Artikel.** Die Veräußerung einer auf dem Gebiete der Sektion Born gelegenen und dem Bistum der Pfarrei Born gehörigen Land-Parzelle von 2 Ar 27 Centiar, im Ort genannt „unter dem Salzwasser“ längs der Prinz Heinrich-Eisenbahn, eingeschrieben im Kataster unter Sektion F Nr. 336/1963, ist gestattet.

Befehlen und ordnen, daß dieses Gesetz im „Memorial“ veröffentlicht werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Luxembourg, den 25. März 1929.

**Charlotte.**

*Der General-Direktor der Finanzen,*  
**P. Dupong.**

**Gesetz vom 25. März 1929, wodurch der Umtausch einer Land-Parzelle des Kirchenwittums von Bettembourg gestattet wird.**

Wir **Charlotte**, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc. ;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates ;

Mit Zustimmung der Abgeordneten-Kammer ;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-Kammer vom 19. März 1929 und derjenigen des Staatsrates vom 23. desselben Monats, wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird ;

Saben verordnet und verordnen :

**Einziges Artikel.** Der Umtausch einer zum Kirchenwittum von Bettembourg gehörigen Ackerlandparzelle, gelegen zu Bettembourg, Ort genannt „Peppingerschleid“, Nr. 1435 des Katasters, von

rant 13 ares 50 centiares, contre une parcelle de labour appartenant au sieur Jean-Pierre Altenhoven, boucher à Rumelange, située à Bettembourg au même lieu, n° 1436 du cadastre et mesurant 20 ares.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Luxembourg, le 25 mars 1929.

**Charlotte.**

*Le Directeur général des finances,*

**P. Dupong.**

**Arrêté grand-ducal du 29 mars 1929, portant fixation du maximum du salaire normal en matière d'assurance-maladie.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu la loi du 31 décembre 1925, portant modification de l'art. 7 de la loi du 17 décembre 1925, concernant le Code des assurances sociales ;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866 sur l'organisation du Conseil d'Etat, et considérant qu'il y a urgence ;

Sur le rapport de Notre Directeur général des finances, de la prévoyance sociale et du travail ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Le maximum du salaire normal servant de base à la fixation des cotisations et des prestations en espèces, en matière d'assurance-maladie, est fixé à 43 francs.

**Art. 2.** Notre Directeur général des finances, de la prévoyance sociale et du travail, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Château de Fischbach, le 29 mars 1929.

**Charlotte.**

*Le Directeur général des finances,  
de la prévoyance sociale et du travail,*

**P. Dupong.**

einem Flächeninhalt von 13 Ar 50 Centiar, gegen eine dem Hrn. Johann Peter Altenhoven, Metzger in Rumelingen, gehörige Ackerlandparzelle, gelegen zu Bettembourg an demselben Ort, Nr. 1436 des Katasters, von einem Flächeninhalt von 20 Ar, ist gestattet.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz im „Memorial“ veröffentlicht werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Luxemburg, den 25. März 1929.

**Charlotte.**

*Der General-Direktor der Finanzen,*

**P. Dupong.**

**Großh. Beschluß vom 29. März 1929, betreffend Festsetzung des Höchstgrundlohnes in Sachen der Krankenversicherung.**

Wir CHARLOTTE, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc. ;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 31. Dezember 1925, betreffend Abänderung des Art. 7 des Gesetzes vom 17. Dezember 1925, über die Sozialversicherungsordnung ;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Einwirkung des Staatrates, und in Anbetracht der Dringlichkeit ;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors der Finanzen, der sozialen Fürsorge und der Arbeit ;

Nach Beratung der Regierung im Konseil ;

Haben beschlossen und beschließen :

**Art. 1.** Der in Sachen der Krankenversicherung zur Festsetzung der Beiträge und der Versicherungsleistungen dienende Höchstgrundlohn ist auf 43 Fr. festgesetzt.

**Art. 2.** Unser General-Direktor der Finanzen, der sozialen Fürsorge und der Arbeit ist mit der Ausführung dieses Beschlusses betraut.

Schloß Fischbach, den 29. März 1929.

**Charlotte.**

*Der General-Direktor der Finanzen,  
der sozialen Fürsorge und der Arbeit,*

**P. Dupong.**

**Avis. -- Notariat.** — Conformément à l'art. 70 de l'ordonnance royale grand-ducale du 3 octobre 1841 sur le notariat, M<sup>e</sup> Edmond *Reiffers*, notaire à Luxembourg, a été désigné comme dépositaire définitif des minutes de feu M<sup>e</sup> Camille *Weckbecker*, notaire à Luxembourg. — 21 mars 1929.

---

**Avis. — Justice.** — Par arrêté grand-ducal du 25 mars 1929, M. Gaston *Schiltz*, juge-suppléant près la justice de paix du canton de Diekirch, a été délégué à l'effet de tenir, d'une façon permanente et régulière, les audiences de la justice de paix de Diekirch, durant le congé accordé à M. Alphonse *Kremer*, juge de paix de Diekirch. — 27 mars 1929.

---

**Avis. — Mines.** — Par arrêté grand-ducal en date du 25 mars 1929, M. François *Huberty*, chargé provisoirement du service d'ingénieur des mines, a été nommé définitivement à ces fonctions. — 27 mars 1929.

---

**Avis. — Administration communale.** — Par arrêté grand-ducal en date du 25 mars 1929, démission honorable a été accordée, sur sa demande, à M. Jean-Pierre *Dondelinger*, cultivateur, à Saeul, de ses fonctions de bourgmestre de la commune de Saeul.

— Par arrêté ministériel en date du 26 mars 1929, démission honorable a été accordée, sur sa demande, à M. François *Eiffes*, cultivateur, à Saeul, de ses fonctions d'échevin de la commune de Saeul. — 27 mars 1929.

---

**Avis. — Protection des oeuvres littéraires et artistiques.** — Il résulte d'une notification du Conseil Fédéral Suisse que le Gouvernement de Libéria a renoncé à sa qualité de membre de l'Union internationale pour la protection des oeuvres littéraires et artistiques. Cette dénonciation produira ses effets le 22 février 1930. — 23 mars 1929.

---

**Avis. — Conventions internationales relatives à la circulation automobile et routière.** — Les conventions internationales, signées à Paris, le 24 avril 1926 (*Mémorial* 1929, p. 108 ss.) ont été ratifiées par le Grand-Duché et les instruments de ratification ont été déposés à Paris, le 15 mars 1929.

La convention relative à la circulation automobile a été ratifiée par : la France, la Grande-Bretagne, l'Espagne, la Bulgarie, l'Italie, la Belgique, les Pays-Bas, la Norvège, l'Egypte, le Maroc, la Tunisie, la Sarre, l'Union des Républiques Soviétistes Socialistes, le Siam, Cuba, la Lettonie, l'Esthonie, la Finlande ; la Suède y a adhéré, de même que l'Indo-Chine, l'Afrique Occidentale Française, Madagascar, l'Afrique Equatoriale Française, Togo, Guyane, l'Inde, la Martinique, la Réunion, la Guadeloupe, la Nouvelle Calédonie, la Côte française des Somalis, les Etablissements français de l'Océanie, le Cameroun.

Celle relative à la circulation routière a été ratifiée par : la Tunisie, l'Egypte, la France, le Maroc, Monaco, la Sarre, la Bulgarie, Cuba et le Portugal ; y ont adhéré : l'Indo-Chine, l'Afrique occidentale Française, Madagascar, l'Afrique Equatoriale Française, Togo, Guyane, l'Inde, la Martinique, la Réunion, la Guadeloupe, la Nouvelle Calédonie, la Côte française des Somalis, les Etablissements français de l'Océanie, le Cameroun. — 21 mars 1929.

---

**Avis. — Association syndicale.** — Par arrêté du 15 mars 1929, l'association syndicale pour la construction de chemins d'exploitation aux lieux dits : « Auf Thommen », « Im Berg » à Christnach, dans la commune de Waldbillig, a été autorisée.

Cet arrêté ainsi qu'un double de l'acte d'association sont déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de Waldbillig. — 15 mars 1929.

---

**Avis. — Jury d'examen.** — Le jury d'examen pour l'art dentaire se réunira en session extraordinaire du 4 au 9 avril 1929 dans une des salles du Laboratoire bactériologique à Luxembourg, à l'effet de procéder à l'examen de MM. Norbert *Steffen* de Contern, récipiendaire pour la candidature en art dentaire, Robert *Leesch* de Hollerich et Mlle Jeanne *Trierweiler* d'Obercorn, récipiendaires pour le grade de médecin-dentiste.

L'examen écrit aura lieu pour tous les récipiendaires le jeudi, 4 avril, de 8.30 à 11.30 et de 2 à 5 heures.

Les épreuves orales et pratiques auront lieu dans l'ordre suivant : vendredi, le 5 avril, de 9 h. à midi et de 2.30 à 5.30 h., examen pratique de M. *Steffen* ; samedi, le 6 avril, à 2 h., examen oral de M. *Steffen* ; vendredi, le 5 avril, de 9 h. à midi et de 2.30 à 5.30 h. et lundi, le 8 avril de 2 à 5 h., examen pratique de M. *Leesch* et de Mlle *Trierweiler* ; mardi, le 9 avril à 2 h., examen oral de M. *Leesch* ; le même jour à 4 h., examen oral de Mlle *Trierweiler*. — 26 mars 1929.

**Avis. — Jury d'examen.** — Par dérogation à l'avis du 1<sup>er</sup> mars 1929, publié au n<sup>o</sup> 9 du *Mémorial* de l'année courante, l'examen oral de MM. Henri *Koch* de Luxembourg et Pierre *Metzler* de Luxembourg, récipiendaires pour la candidature en droit, aura lieu le mercredi, 3 avril, resp. le jeudi, 4 avril prochain, chaque fois à 5 heures de l'après-midi. — 28 mars 1929.

**Avis. — Associations syndicales.** — En conformité de l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour la construction d'un chemin d'exploitation au lieu dit : « Schlamfuhr » à Greiveldange, commune de Stadtbredimus, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au secrétariat communal de Stadtbredimus. — 16 mars 1929.

**Avis. — Syndicats d'élevage.** — Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, l'association « Rinderzuchtgenossenschaft von Flaxweiler » a déposé au secrétariat communal de Flaxweiler l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 16 mars 1929.

**Avis. — Laiteries coopératives.** — Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la laiterie coopérative d'Erpeldange (Bous) a déposé au secrétariat communal de Bous l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 16 mars 1929.

— Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la laiterie coopérative de Reuler a déposé au secrétariat communal de Clervaux l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 16 mars 1929.

**Avis. — Association syndicale.** — Conformément à l'art. 10 de la loi du 28 décembre 1883, il sera ouvert du 22 avril au 6 mai 1929, dans la commune de Biwer, une enquête sur le projet et les statuts d'une association à créer pour la construction et l'élargissement d'un chemin d'exploitation au lieu dit « Vorderst Breinert » à Breinert.

Le plan de situation, le devis détaillé des travaux, un relevé alphabétique des propriétaires intéressés, ainsi que le projet des statuts de l'association sont déposés au secrétariat communal de Biwer, à partir du 22 avril prochain.

M. Pierre *Hoffmann*, membre suppléant de la chambre d'agriculture à Wecker, est nommé commissaire à l'enquête. Il donnera les explications nécessaires aux intéressés, sur le terrain, le 6 mai prochain, de 9 à 11 heures du matin, et recevra les réclamations le même jour, de 2 à 4 heures de relevée, dans la salle du comice agricole à Biwer. — 23 mars 1929.

**Avis. — Assurance-maladie.** — Par arrêté de M. le Directeur général de la prévoyance sociale, en date du 27 mars 1929, les modifications suivantes, apportées aux statuts de la caisse de maladie « Hadir », Differdange, par décision de l'assemblée générale du 14 février 1929, ont été approuvées :

Terte des modifications.

**Art. 18.** Als Mehrleistungen gewährt die Kasse an die Mitglieder :

1) Zahnbehandlung :

a) bis zu 20 Ersatzzähne, pro Zahn, einen Zuschuß von 13 Fr. bei Intervention der Alters- und Invalidenversicherung, von 20 Fr. in den übrigen Fällen ;

b) 25% der Haken- und Saugerkosten :

c) für Zahnfüllungen einen Zuschuß von 15 Fr. pro Zahn, bis zum Höchstbetrag von 300 Fr., pro Fall.

2) Sanatorialbehandlung, soweit die Alters- und Invalidenversicherung und die Liga gegen die Tuberkulose nicht intervenieren.

3) Bruchoperationen, gemäß Minimaltarif, in dringenden Fällen sofort, sonst nach sechsmonatlicher Mitgliedschaft.

.....  
5) Nach beendetem Heilverfahren auf Gutachten des Vertrauensarztes, Heilmittel zur Verhütung von Verunstaltungen und Verstümmelungen, sowie zur Wiederherstellung und Erhaltung der Arbeitsfähigkeit. Höchstbetrag hierfür : 200 Fr. pro Einzelfall.

**Art. 19.** Die Kasse gewährt den Familienangehörigen der Versicherten :

1) Aertzliche Behandlung, gegen Abgabe von Konsultations-, Besuchs- und Reisetickets, usw.

Ticketpreise :

Konsultations-tickets.....	9%
Besuchs- » .....	14,5%
Reise- » .....	21%

pro zurückgelegten Kilometer, mit der Maßgabe, daß für Entfernungen unter 2 Kilometern keine Ticketgebühren erhoben wird und vom 2. Kilometer an für die Berechnung der Ticketgebühren 1 Kilometer in Abzug kommt.

Für Inanspruchnahme des Arztes zur Nachtzeit wird kein Ticketzuschlag berechnet.

2) Zahnärztliche Behandlung :

a) die gewöhnliche Behandlung ;

b) bis zu 20 Ersatzzähnen, pro Zahn : 13 Fr. ;

c) bis zu 20 Zahnfüllungen, pro Zahn : 13 Fr.

Für gewöhnliche Behandlung kein Ticket ; für jeden Ersatzzahn bzw. jede Zahnfüllung, ein Ticket von 1 Fr.

3) Die Gesamtkosten der Spezialbehandlung.

4) 80 % der Kosten für Arznei und sonstige Heilmittel.

5) 80 % der Spital-Verpflegungskosten.

6) Sterbegeld, und zwar beim Tode der Frau : 267 Fr., eines Kindes : 200 Fr. Das Sterbegeld ist um den Betrag des Sterbegeldes zu kürzen, auf das der Verstorbene gegebenenfalls selbst bei einer Krankenkasse, bei der Unfallversicherungsgenossenschaft oder bei der Alters- und Invalidenversicherung versichert war.

7) Wochenhilfe, und zwar : a) Arzt ; b) 80% der Kosten für Apotheke ; c) Zuschuß von 40 Fr. pro Fall.

**Art. 36.** Der Beitragsatz beträgt bis auf Weiteres 3,3%.

**Avis. — Jury d'examen.** — Par arrêté g.-d. du 30 mars 1929, M. Louis *Funck*, président du tribunal d'arrondissement à Luxembourg, a été nommé membre effectif du jury d'examen pour le droit, en remplacement de M. Maurice *Kohn*, décédé. — 30 mars 1929.

---

**Avis. — Office international des Epizooties.** — Il résulte d'une communication du Gouvernement Français, que le Gouvernement Royal de Hongrie a ratifié l'arrangement international pour la création à Paris d'un Office international des Epizooties, signé à Paris le 25 janvier 1924. (Mém, 1928, p. 57 ss.). — 27 mars 1929.

---

**Avis. — Association syndicale.** — Par arrêté du 23 mars 1929, l'association syndicale pour la construction de chemins d'exploitation lieu dit « zwischen Waelen », etc. à Ernster, dans la commune de Niederanven, a été autorisée.

Cet arrêté ainsi qu'un double de l'acte d'association sont déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de Niederanven. — 23 mars 1929.

---

**Caisse d'épargne. — Annulation de livrets perdus.** — Par décision de M. le Directeur général des finances en date du 28 février 1929, les livrets n<sup>os</sup> 6027, 9367, 207946, 256396 ont été annulés et remplacés par des nouveaux. — 22 mars 1929.

---

**Avis. — Règlement communal.** — En séance du 13 novembre 1928, le conseil communal de la ville de Remich a augmenté les taxes des concessions de tombes à octroyer dans le cimetière de cette ville. — Cette augmentation a été dûment approuvée et publiée. — 28 mars 1929.

